



Black Diamond

3

year
ans
jahre

WARRANTY
GARANTIE

North America: **Black Diamond Equipment, Ltd.**
2084 East 3900 South, Salt Lake City, UT 84124
801.278.5533 Email: mountain@bdel.com

Europe: **Black Diamond Equipment AG**
Christoph Merian Ring 7, 4153 Reinach, Switzerland
+41/61 564 33 33 Email: mountain@blackdiamond.eu

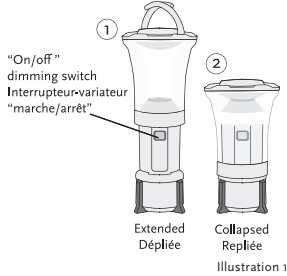
Asia: **Black Diamond Equipment Asia**
No. 3 Lianfeng Road, Zhuhai Free Trade Zone
Guangdong, P.R. China 519030
Email: info@bdel.com.cn

www.BlackDiamondEquipment.com

ENGLISH

INSTRUCTIONS FOR USE

ORBIT LANTERN
IMPORTANT: Follow all instructions carefully. Any modifications of this product will void the warranty. Misuse of the lantern may cause the user harm.



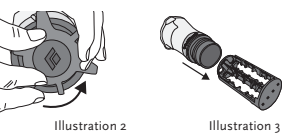
BATTERIES
The Orbit functions with either 4 AAA alkaline or lithium batteries or the Black Diamond NRG2 Rechargeable Battery Kit (sold separately).

To make rechargeable, purchase the NRG2 Rechargeable Battery Kit and follow instructions.

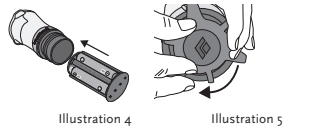
- When using AAA batteries:**
- Do not mix old and new batteries.
 - Dispose of the used batteries properly.

- Battery life will vary depending upon:**
- Battery source used.
 - Brand and freshness of batteries.
 - Ambient temperature.
 - Brightness setting used.

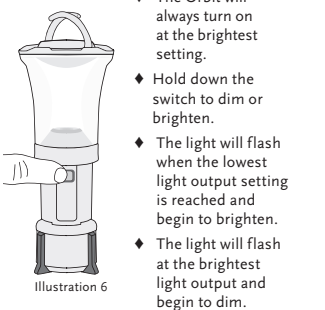
INSERTING ALKALINE BATTERIES



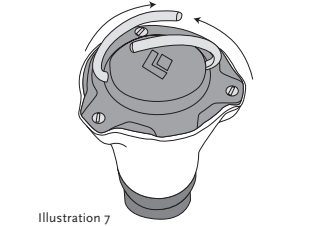
DoublePower LED			
MAX	 45 LUMENS	 15 H	 4 M
	 10 LUMENS	 24 H	 2 M



OPERATION
To turn the Orbit on (and off), depress the center orange switch (Illustration 6).

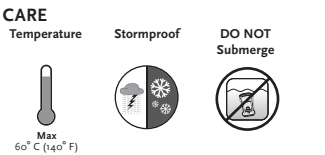


- To hang the Orbit, use either one hook or both together to form a closed loop (Illustration 7).



CLEANING
Ensure that the lantern is clean and dry before and after each use and before storage.

- DO NOT store the lantern wet.
- DO NOT heat.
- Use a damp cloth to clean the lantern. DO NOT submerge. Air dry.



cuts and abrasions, outsole wear, etc.), unauthorized modifications or alterations, improper use, improper maintenance, accident, misuse, negligence, damage, or if the Product is used for a purpose for which it was not designed. This Warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Except for expressly stated in this Warranty, we shall not be liable for direct, indirect, incidental, or other types of damages arising out of, or resulting from the use of Product. This Warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, including, but not limited to, implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose (some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above exclusions may not apply to you).

TROUBLESHOOTING

If the Orbit does not work:

- Check that the batteries are oriented correctly and touching the contacts.
- Replace the batteries.
- Charge NRG2 Battery system.
- Check the contacts and connections for corrosion and clean if necessary.
- Work the switch several times.

No luck? Contact your local Black Diamond Dealer or the Black Diamond Warranty Department at the phone number provided.

SPARE PARTS
There are some replaceable parts for this lantern. Please contact bdmo@bdel.com for additional information.

The Black Diamond Orbit meets the requirements of the EMC (electromagnetic compatibility) Directive 89/336/EEC.

- WARNINGS**
- A responsible adult must supervise use by children under the age of 12.
 - Always inspect your lantern for proper operation prior to using and, for critical situations, carry a second light and sufficient spare batteries.

Black Diamond Equipment is not responsible for the consequences, whether direct, indirect, or accidental, or for any other type of damage arising or resulting from the use of its products. You are responsible for your actions and activities and for any consequences that may result from them.

- LIMITED WARRANTY**
- We warrant for one year from purchase date and only to the original retail buyer (Buyer) that our products (Products) are free from defects in material and workmanship. For lighting products, our warranty is for three years. If Buyer discovers a covered defect, Buyer should return the Product to the place of purchase. In the event that this is not possible, return the Product to us at the address provided. The Product will be repaired or replaced at our discretion. That is the extent of our liability under this Warranty and, upon expiration of the applicable warranty period, all such liability shall terminate. We reserve the right to require proof of purchase for all warranty claims.

POUR INSÉRER LES PILES ALCALINES (Illustration 2, 3, 4 et 5)

FONCTIONNEMENT
Pour allumer ou éteindre l'Orbit, appuyer sur l'interrupteur orange situé au centre (Illustration 6).

- L'Orbit s'allume systématiquement sur le réglage d'intensité le plus fort.
- Maintenir l'interrupteur enfoncé pour diminuer ou augmenter l'intensité lumineuse.
- Lorsque le plus faible niveau d'intensité est atteint, la lumière clignote puis l'intensité se met à augmenter.

- La lumière clignote lorsque le plus fort niveau d'intensité est atteint puis l'intensité se met à diminuer.
- Pour suspendre l'Orbit, utilisez soit un soit deux crochets selon que vous souhaitez obtenir une anse complète (Illustration 7).

NETTOYAGE
Assurez-vous que la lanterne est propre et sèche avant et après chaque période d'utilisation et de stockage.

- NE PAS stocker la lanterne si celle-ci est humide.
- NE PAS chauffer.
- Utiliser un chiffon humide pour nettoyer la lanterne. NE PAS submerger. Laisser sécher à l'air libre.

PRECAUTIONS D'UTILISATION

Température Résistance aux intempéries NE PAS submerger



Max
60° C (140° F)





DYSFUNCTIONNEMENT
Si votre lanterne Orbit ne fonctionne pas :

- Vérifiez si les piles sont correctement orientées et si elles touchent les contacts.
- Remplacez les piles.
- Chargez le système de pile NRG2.
- Repérez toute trace de corrosion sur les contacts et les connexions et nettoyez si nécessaire.
- Testez l'interrupteur à plusieurs reprises.

Rien n'y fait ? Contactez votre revendeur Black Diamond ou le Service de Garantie de Black Diamond au numéro indiqué.

PIÈCES DE RECHANGE
Certaines pièces de cette lanterne peuvent être remplacées. Veuillez contacter bdmo@bdel.com pour de plus amples informations.

La lanterne Orbit de Black Diamond répond aux exigences de la Directive CEM (compatibilité électromagnétique) 89/336/CEE.

AVERTISSEMENTS

- L'utilisation du présent produit par des enfants de moins de 12 ans doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte responsable.
- Toujours inspecter votre lanterne avant utilisation pour vérifier son bon fonctionnement et penser à emporter une lampe de rechange ainsi qu'un nombre suffisant de piles de rechange afin de pouvoir faire face aux imprévus.

Black Diamond Equipment décline toute responsabilité quant aux conséquences directes, indirectes ou accidentelles, ou quant à tout autre type de dommage découlant ou résultant de l'utilisation de ses produits. Vous êtes responsable de vos actes et de vos activités ainsi que de toutes conséquences pouvant en résulter.

LIMITES DE GARANTIE
Nous garantissons pour une durée de un an à partir de la date d'achat et seulement à l'Acheteur d'origine (Acheteur) que nos produits (Produits) sont exempts de défauts de matériel et de fabrication. Pour les lampes frontales, notre garantie est de trois ans. Dans le cas où l'Acheteur découvrirait un vice caché, l'Acheteur devra renvoyer le Produit à l'adresse d'achat. Si cela n'est pas possible, renvoyez-nous le Produit à l'adresse indiquée. Ce Produit sera réparé ou échangé gratuitement. L'étendue de notre responsabilité se limite à la présente Garantie et prend fin au terme de la période de garantie applicable. Nous nous réservons le droit d'exiger une preuve d'achat pour toutes les demandes d'application de la Garantie.

Exclusions de garantie :
Sont exclus de cette Garantie l'usure normale du Produit (rayure et abrasion des carres, usure des semelles, etc.), les modifications ou les transformations non autorisées, l'utilisation incorrecte, l'entretien inadéquat, les accidents, l'emploi abusif, la négligence, les dommages, ou l'utilisation du Produit à des fins pour lesquelles il n'a pas été conçu. La présente Garantie vous confère des droits spécifiques et ne fait pas obstacle à l'application de la garantie légale prévue par le Code Civil. À l'exception des clauses expressément décrites dans la présente Garantie, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages directs, indirects, accessoires, ou autres types de dommages découlant ou résultant de l'utilisation du Produit. La présente Garantie exclut toute autre garantie, explicite ou implicite, notamment, mais non limitativement, toute garantie de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier (certains États/juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de dommages accessoires ou consécutifs ni la restriction de garantie implicite. Par conséquent, les exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas vous concerner).

DEUTSCH

GEBRAUCHSANLEITUNG

ORBIT-LATERNE
WICHTIG: Halten Sie sich genau an die folgenden Anweisungen. Jegliche Modifikationen an diesem Produkt setzen die Garantie ausser Kraft. Ein Missbrauch der Laterne kann zu einer Beschädigung der Laterne oder zu Verletzungen führen.

BATTERIEN
Die Orbit wird entweder mit 4 AAA-Alkali- oder Lithiumbatterien bzw. dem Black Diamond NRG2 Rechargeable Battery Kit (aufladbares Batterien Set – separat erhältlich) betrieben.

- Befolgen Sie die folgenden Instruktionen:**
- Bei der Verwendung von AAA-Batterien beachten Sie:**
- Mischen Sie nicht alte und neue Batterien.

- Entsorgen Sie die verbrauchten Batterien nicht mit dem Restmüll.
- Die Batterielebensdauer hängt von folgenden Faktoren ab:**
- Batterietyp.
 - Hersteller und Alter der Batterien.
 - Umgebungstemperatur.
 - Helligkeitseinstellungen.

Einlegen von Alkalibatterien
(Abbildung 2, 3, 4 und 5)

- BETRIEB**
Drücken Sie den mittleren orangefarbenen Schalter um die Orbit ein- und auszuschalten (Abbildung 6).
- Die Orbit wird stets mit der hellsten Lichtstärke eingeschaltet.
- Halten Sie den Schalter gedrückt, um die Helligkeit zu dimmen oder zu erhöhen.
 - Das Licht blinkt auf, wenn die niedrigste Helligkeitsstufe erreicht ist und wird dann wieder heller.
 - Das Licht blinkt ebenfalls auf, wenn die höchste Helligkeitsstufe erreicht ist und wird dann wieder schwächer.
- Sie können die Orbit mit einem oder mit beiden oben am Deckel integrierten Haken aufhängen. (Abbildung 7)

REINIGUNG
Stellen Sie vor der Aufbewahrung sicher, dass die Laterne sauber und trocken ist.

- Bewahren Sie die Laterne NICHT in feuchtem Zustand auf.
- Erwärmen Sie die Laterne NICHT zum Trocknen.
- Reinigen Sie die Laterne mit einem feuchtem, weichen Tuch. NICHT in Wasser eintauchen. Lassen Sie die Laterne an der Luft trocknen.

PFLEGE

Temperatur Windbeständig NICHT in Wasser eintauchen



Max
60° C (140° F)





FEHLERBEHEBUNG
Wenn die Orbit nicht funktioniert:

- Stellen Sie sicher, dass die Batterien richtig herum eingelegt sind und sich die Kontakte berühren.
- Tauschen Sie die Batterien aus.
- Laden Sie die NRG2-Akkubatterie neu auf.
- Überprüfen Sie die Kontakte auf Korrosion und säubern Sie sie gegebenenfalls.
- Betätigen Sie mehrmals den Schalter.

Sollte die Orbit-Laterne dennoch nicht funktionstüchtig sein, wenden Sie sich unter der angegebenen Telefonnummer an Ihren Black Diamond-Händler vor Ort oder an das Black Diamond Warranty Department.

ERSATZTEILE
Für diese Laterne sind eine Reihe von Ersatzteilen erhältlich. Bitte wenden Sie sich an climb@blackdiamond.eu, um weitere Informationen zu erhalten.

Die Black Diamond Orbit erfüllt die elektromagnetischen Kompatibilitätsanforderungen der 89/336/EEC-Richtlinie.

WARNHINWEISE
Eine berechtigte volljährige Person muss die Verwendung des Produkts durch Kinder unter 12 Jahren beaufsichtigen.

Überprüfen Sie stets vor dem Gebrauch, ob die Laterne richtig funktioniert, und tragen Sie für Notfälle immer eine Ersatzbeleuchtung und ausreichend Ersatzbatterien mit sich.

Black Diamond Equipment übernimmt keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden, die aus oder aufgrund der Verwendung seiner Produkte entstehen. Sie sind für Ihre Unternehmungen und Entscheidungen sowie für alle daraus resultierenden Konsequenzen selbst verantwortlich.

BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG
Wir gewährleisten dem ursprünglichen Käufer, der das Produkt aus dem Einzelhandel erworben hat (Käufer) für ein Jahr ab Kaufdatum, dass unsere Produkte (Produkte) frei von Defekten an Material und Ausführungsqualität sind. Die Garantie für unsere Stirnlampen beträgt drei Jahre ab Kaufdatum. Entdeckt der Käufer einen Defekt, sollte der Käufer das Produkt unverzüglich an das Geschäft, in dem es erworben wurde, zurückgeben und keinesfalls weiterverwenden. Sollte dies nicht möglich sein, sollte der Käufer das Produkt unverzüglich an die angegebene Adresse schicken. Das Produkt wird nach unserem Ermessen entweder repariert oder ersetzt. Dies ist der gemäss dieser Garantie gültige Haftungsumfang. Nach Ablauf der gültigen Garantiefrist wird jegliche Haftung ausgeschlossen. Wir behalten uns das Recht vor, für alle Gewährleistungsansprüche einen Kaufnachweis anzufordern.

Gewährleistungsausschluss:
Wir bieten keine Garantie gegen normale Abnutzung und Verschleiß unserer Produkte (z. B. jegliche Abnutzung von Skikanten, Schuhsohlen usw.). Bei unerlaubten Veränderungen, unsachgemässer Verwendung und Wartung sowie bei Unfällen, Missbrauch, Vernachlässigung, Beschädigung oder wenn das Produkt zu einem Zweck verwendet wird, für den es nicht entwickelt wurde, ist jegliche Haftung ausgeschlossen. Gemäss dieser Gewährleistung haben Sie bestimmte Rechte, die je nach Land, Staat oder Provinz variieren können. Über die in dieser Gewährleistung ausdrücklich aufgeführte Haftung hinaus übernehmen wir keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden, die aus oder aufgrund der Verwendung unserer Produkte entstehen. Diese Gewährleistung gilt anstelle aller

altri prodotti, per le loro prestazioni, auspicabilmente o stilschweigend, einschliesslich aber nicht begrenzt auf die implizierte Gewährleistung für die Handelsüblichkeit oder die Verwendungsfähigkeit für einen bestimmten Zweck. (Einige Länder, Staaten oder Provinzen lassen den Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden nicht zu, so dass die obengenannten Ausschlussklauseln für Sie möglicherweise nicht oder nicht in vollem Umfang zutreffen.)

ITALIANO

ISTRUZIONI D'USO

LAMPADA LANTERNA ORBIT

IMPORTANTE: leggete le istruzioni attentamente. Qualsiasi modifica di questo prodotto comporterà la perdita della garanzia. Un utilizzo improprio della lanterna potrebbe causare danni anche all'utente.

BATTERIE

La Orbit utilizza 4 batterie AAA alcaline, oppure al litio, oppure le Black Diamond NRG2 con kit carica batterie Kit (vendute separatamente).

Per la ricarica acquistate il kit NRG2 e seguite attentamente le istruzioni allegate.

Quando utilizzate le batterie AAA:

- ◆ Non mescolate mai batterie usate con nuove.
- ◆ Collocate le batterie correttamente.

La durata delle batterie potrà dipendere da:

- ◆ Tipo di batterie.
- ◆ Marca e freschezza delle stesse.
- ◆ Temperatura ambiente.
- ◆ Modalità di illuminazione usata.

COME INSERIRE LE BATTERIE ALCALINE (Illustrazione 2, 3, 4 e 5)

FUNZIONAMENTO

Per accendere (o spegnere) la Orbit, premete l'interruttore centrale di colore arancione (Illustrazione 6).

- ◆ La Orbit si accenderà sempre alla massima luminosità.
- ◆ Premete l'interruttore per modificare la luminosità .
- ◆ La luce lampeggerà quando avrete raggiunto il limite minimo di luminosità per iniziare nuovamente al massimo.
- ◆ Allo stesso modo la luce lampeggerà alla luminosità massima dopodiché inizierà a diminuire.
- ◆ Per appendere la Orbit, utilizzate l'apposito gancio che ruotandolo forma un anello chiuso (Illustration 7).

PULIZIA

Accertatevi che la lanterna sia pulita ed asciutta prima e dopo l'uso e prima di

riporla.

- ◆ NON riponete mai la lanterna umida.
- ◆ NON riscaldatela per asciugarla.
- ◆ Utilizzate uno straccio inumidito per pulirla. NON immergetela in acqua. Asciugatela all'aria.

Temperatura	Tenuta	NON immergere
 Max 60° C (140° F)		

SE NON FUNZIONA ECCO ALCUNI SUGGERIMENTI

Se la Orbit non funziona:

- ◆ Controllate che le batterie siano con la polarità corretta e che i contatti siano puliti.
 - ◆ Cambiate le batterie.
 - ◆ Ricaricate le batterie con l' NRG2.
 - ◆ Controllate che i contatti elettrici siano puliti da eventuale ossido e nel caso puliteli.
 - ◆ Fate lavorare molte volte l'interruttore.
- Nessuna fortuna? Contattate il vostro rivenditore di fiducia Black Diamond o direttamente il compartimento Black Diamond Warranty Department al numero di telefono indicato.

PARTI DI RICAMBIO

Alcune parti sono sostituibili. Per saperne di più contattateci all'indirizzo bdmo@bdel.com.

La lanterna Orbit di Black Diamond incontra tutte le specifiche relative alla EMC (compatibilità elettromagnetica) direttive 89/336/EEC.

AVVERTENZE

- ◆ I bambini al di sotto dei 12 anni devono utilizzare la Orbit sotto la supervisione di un adulto.
- ◆ Controllate sempre la lanterna prima di usarla con voi, affinché in situazioni critiche sia sempre funzionante, non dimenticate di portare sempre una lampadina di ricambio e batterie sufficienti all'uso.

Black Diamond Equipment non si ritiene responsabile di eventuali conseguenze dirette o indirette o accidentali causate o risultanti dall'utilizzo del prodotto. Siete voi gli unici responsabili di azioni e/o conseguenze provocate dall'utilizzo della stessa.

GARANZIA LIMITATA

Garantiamo per un anno dalla data di acquisto e solo nei confronti di un originale acquirente , che i nostri prodotti sono esenti da difetti nel materiale e nella lavorazione. Per le frontali la nostra garanzia è di 3 anni. Se l'acquirente scopre un difetto, deve spedire il prodotto al luogo d'acquisto. Nel caso ciò non sia possibile, rispedisci a noi il prodotto all'indirizzo fornito. Il prodotto sarà riparato e sostituito a nostra discrezione. Questa è l'estensione della nostra responsabilità nell'ambito di questo tipo di garanzia, e dopo il termine del periodo

di applicazione della garanzia, questa responsabilità si esaurisce. Ci riserviamo il diritto di richiedere prove dell'acquisto per tutte le richieste di questa.

Esclusioni di Garanzia:

Non garantiamo i nostri prodotti per quanto riguarda il normale logorio (tagli nelle lamine e abrasioni, logorio delle suole esteriori, etc...). modifche o alterazioni non autorizzate, utilizzo improprio, impropria manutenzione, incidenti, negligenza, danni, o se il prodotto è utilizzato per fini per i quali non è stato progettato. Questa garanzia fornisce il cliente di specifici diritti legali; inoltre egli può essere soggetto ad altri diritti che variano da stato a stato. Ecceetto i casi citati in tale garanzia, la Black Diamond non è responsabile per danni diretti, indiretti, accidentali o di altro tipo derivanti dall'utilizzo del prodotto. Questa garanzia sostituisce tutte le altre garanzie, implicite o esplicite, incluse, ma non limitate a, implicite garanzie di commerciabilità o idoneità per scopi particolari (alcuni stati non permettono l'esclusione o limitazione di danni incidentali/conseguenziali oppure permettono limitazioni alla durata di una garanzia implicita. In tutti questi casi le sovracitate esclusioni non sono valide.)

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE USO

LINTERNA ORBIT

IMPORTANTE: Sigue cuidadosamente todas las instrucciones. Cualquier modificación que se haga a este producto anulará su garantía. Un uso inadecuado de la linterna puede ocasionar daños al usuario.

BATERÍAS

La linterna Orbit funciona indistintamente con 4 baterías alcalinas o de litio de tipo AAA o bien con el Kit de Batería Recargable NRG2 de Black Diamond (que se vende por separado).

Si deseas que tu linterna Orbit funcione en la modalidad recargable, compra el Kit de Batería Recargable NRG2 y sigue las instrucciones de uso.

Si utilizas baterías de tipo AAA:

- ◆ No mezcles baterías nuevas y usadas.
- ◆ Cambia las baterías gastadas en un contenedor específico para pilas usadas.

La vida de las baterías puede variar, dependiendo de:

- ◆ El tipo de baterías de que se trate.
- ◆ La marca y fecha de fabricación de las baterías
- ◆ La temperatura ambiente
- ◆ De la intensidad de alumbrado con que la utilices.

COLOCACIÓN DE LAS BATERÍAS ALCALINAS (Figura 2, figura 3, figura 4, figura 5)

FUNCIÓNAMIENTO

Para encender y apagar la linterna Orbit, pulsa el botón central de color naranja (figura 6).

- ◆ La Orbit se enciende siempre con la intensidad de alumbrado máxima.
- ◆ Mantén presionado el botón para reducir o incrementar la intensidad de alumbrado.
- ◆ La luz se pondrá intermitente cuando alcance la intensidad más baja posible, y a partir de ese momento la intensidad aumentará.
- ◆ La luz se pondrá intermitente al alcanzar la intensidad más alta posible, y a partir de ahí empezará a decrecer.
- ◆ Para colgar la linterna Orbit, utiliza uno de los dos ganchos o bien los dos a la vez como si se tratara de un aro cerrado (figura 7).

LIMPIEZA

Asegúrate de que la linterna está limpia y seca antes y después de utilizarla y antes de guardarla.

- ◆ NUNCA guardes la linterna mojada o húmeda.
- ◆ NUNCA la expongas al calor
- ◆ Utiliza un paño húmedo para limpiar la linterna. NO la sumerjas. Déjala secar al aire.

CUIDADOS

Temperatura	Soporta lluvia o nieve	NO SUMERGIR
 Max 60° C (140° F)		

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si tu linterna Orbit no funciona:

- ◆ Asegúrate que las baterías están bien colocadas, respetando las polaridades indicadas y haciendo un contacto correcto.
- ◆ Cambia las baterías
- ◆ Carga el sistema de Batería Recargable NRG2
- ◆ Comprueba los contactos y las conexiones por si hubiera indicios de corrosión y límpialos en caso necesario.
- ◆ Pulsa el botón de encendido varias veces seguidas.

¿Sigue sin funcionar? En ese caso, contacta con tu distribuidor local de Black Diamond o con el Departamento de Garantía de Black Diamond en el número de teléfono que se indica.

PIEZAS DE REPUESTO

Existen varias piezas disponibles para este modelo de linterna. Por favor, escribe a bdmo@bdel.com para más información.

La linterna Orbit de Black Diamond cumple los requisitos de la Directiva 89/336/EEC, de Compatibilidad Electromagnética.

ADVERTENCIAS

- ◆ El uso de la linterna por niños menores de 12 años debe ser supervisado por personas adultas.
- ◆ Antes de cualquier uso, examina siempre la linterna para confirmar que funciona correctamente, y para situaciones críticas, lleva siempre una segunda linterna y baterías de repuesto en número suficiente.

Black Diamond Equipment no se responsabiliza de los daños ni de las consecuencias, bien sean directas, indirectas o accidentales, que puedan derivarse del uso de sus productos. Tú eres el responsable de tus actos y actividades, así como de sus posibles consecuencias.

GARANTÍA LIMITADA

Garantizamos por un año desde la fecha de compra y sólo al comprador original (Comprador) que nuestros productos (Productos) están libres de defectos tanto de material como de montaje. Para las linternas frontales nuestra garantía es de tres años. Si el Comprador descubre un defecto cubierto por la garantía, el Comprador debe devolver el producto al lugar donde lo compró. Si eso no fuera posible, que nos devuelva el Producto a nosotros a la dirección indicada. El Producto será reparado o sustituido a nuestro criterio. Este es el alcance de nuestra responsabilidad bajo esta garantía y, cuando expire el periodo de garantía aplicable, se extinguirá dicha responsabilidad. Nos reservamos el derecho de requerir justificante de compra para cualquier reclamación relativa a la garantía.

Exclusiones de la garantía:

Nuestra Garantía no cubre el desgaste normal de los Productos (como cortes y abrasiones con los cantos de los esquis, desgaste de suelas, etc.), así como tampoco modificaciones o alteraciones no autorizadas, uso inadecuado, mantenimiento inadecuado, accidentes, abusos, negligencias, daños o que el Producto se use para un propósito para el que no fue diseñado. Esta Garantía te otorga derechos legales específicos y puedes tener también otros derechos que varían según el estado. Salvo en los casos expresamente mencionados en esta Garantía, no seremos responsables por daños directos, indirectos, accidentales o de otro tipo que resulten del uso del Producto. Esta Garantía reemplaza a todas las demás garantías, expresas o implícitas, incluidas, pero no limitadas a, garantías implícitas de cualidad de ser comercializado o ser apto para una finalidad determinada (algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños o accidentales o sobrevenidos, o permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, de manera que es posible que las exclusiones arriba indicadas no se apliquen en tu caso).

JAPANESE

オービット ランタン

重要：以下の取り扱い説明文をよくお読み下さい。本製品に対するいかなる改造も保証対象外となります。誤った使い方は使用者に損害を与える場合があります。

使用電池

オービットには単4アルカリ電池4本(リチウム電池も使用可)もしくは別売のブラックダイヤモンド・NRG2リチャージャブルバッテリーキットが使用できます。充電して使いたい場合は別途NRG2を購入し、付属の取扱説明書をお読み下さい。単4アルカリ電池を使用する場合は下記のことを守って下さい。
◆古い電池と新しい電池を混ぜて使用しないで下さい。
◆使用済みの電池は適切に処分して下さい。
※電池寿命は下記の条件に左右されます。
◆使用する電気機器の種類
◆製造元と製造されてからの期間
◆使用の際の外気温
◆照度セッティング

アルカリ電池の入れ方

英文中の図2～5を参照して下さい。

操作方法

スイッチのON/OFFは正面のオレンジ色のスイッチを押して行して下さい(図6)。
◆スイッチをONにすると常に最大照度で点灯します。
◆スイッチを押し続けると照度変更ができます。
◆最小照度に達したときと、そこから明るく変わるときにライトが一瞬光ります。
◆最大照度に達したときと、そこから暗く変わるときにライトが一瞬光ります。
◆オービットを吊り下げるには、片方のフックで吊り下げるか、両方のフックを組み合わせてループにして吊り下げます(図7)。

清掃

使用前後、そして保管前にはランタンを清掃して下さい。
◆ランタンを濡れた状態で保管しないで下さい。
◆ランタンに熱を加えないで下さい。
◆固く絞ったウェスで清掃して下さい。水に浸したり、水洗いすることは避けて下さい。

使用条件

ストームブルーフ：雨天、降雪
耐水性：水に浸さないで下さい。

		
気温：60℃以下		

トラブルシューティング

オービットが正常に作動しない場合は下記のことを確認して下さい。
◆電池が正しくセットされていますか？
◆電池を交換してみて下さい。
◆NRG2バッテリーキットを再充電して下さい。
◆接触部に錆がありませんか？ 必要ならば清掃して下さい。
◆スイッチを何度か押してみて下さい。
上記の内容を試しても作動しない場合は、ご購入店または輸入代理店にお問い合わせ下さい。

スペアパーツ

オービット用のスペアパーツについてはご購入店または輸入代理店にお問い合わせ下さい。
ブラックダイヤモンド・オービットランタンはEMC(electromagnetic compatibility) 指 令 89/336/EECに準拠しています。

警告

- ◆12歳以下の子供が使用する場合は責任のある大人の監視が必要です。
- ◆使用前にはランタンが正常に機能することを確認して下さい。ランタンが重要になる条件で使用する際は、スペアの照明と十分なスペアパーツを携行して下さい。

限定付き製品保証

ブラックダイヤモンド・イクイップメント社は、第一購入者に限りご購入日から1年間、製品の品質および製造上の欠陥に対して無償で保証をいたします。ヘッドランプはご購入日から3年間です。欠陥が発見された場合はご購入店もしくは輸入代理店(住所は末尾に記載)へご返品ください。製品を無償修理または新品交換いたします。無償修理と新品交換を製品保証の限度とし、保証期間の終了をもって製品保証の義務も終了するものとします。ブラックダイヤモンド・イクイップメント社はすべての保証請求に対して、第一購入者であることの証明を求める権利を有します。

保証の除外事項

ブラックダイヤモンド・イクイップメント社は通常の損耗や摩耗(例：スキーエッジの減りや傷、ブーツソールの摩耗など)、製品の改造や改変、誤使用、誤ったメンテナンス、事故、過失、強い衝撃、あるいは製品の目的外使用に対して保証は適用いたしません。新品交換いたします。無償交換をこの保証における義務の上限とし、保証期間の満了とともに、その義務も終了するものとします。

ブラックダイヤモンド日本総代理店
株式会社ロストアロー
〒350-2213
埼玉県鶴ヶ島市脚折1386-6
TEL：049-271-7113(ユーザーサポート)
e-mail：info@lostarrow.co.jp
www.lostarrow.co.jp